

No. 3998

---

**CAMBODIA**

**Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Phnom-Penh, 9 September 1957**

*Official text: French.*

*Registered ex officio on 19 September 1957.*

---

**CAMBODGE**

**Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. Phnom-Penh, 9 septembre 1957**

*Texte officiel français.*

*Enregistrée d'office le 19 septembre 1957.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 3998. CAMBODIA : DECLARATION<sup>1</sup> RECOGNIZING AS COMPULSORY THE JURISDICTION OF THE INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE, IN CONFORMITY WITH ARTICLE 36, PARAGRAPH 2, OF THE STATUTE OF THE INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE. PHNOM-PENH, 9 SEPTEMBER 1957

---

KINGDOM OF CAMBODIA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Office of the Minister

No. 3616/DC

Phnom-Penh, 9 September 1957

Sir,

On behalf of the Royal Government of Cambodia I have the honour to declare that, in accordance with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice, I recognize as compulsory *ipso facto* and without special agreement, in relation to any other State Member of the United Nations, accepting the same obligation, that is to say on condition of reciprocity, the jurisdiction of the said Court in all legal disputes, other than :

1. Disputes in regard to which the Parties to the dispute have agreed or shall agree to have recourse to some other method of peaceful settlement;
2. Disputes with regard to questions which by international law fall exclusively within the jurisdiction of the Kingdom of Cambodia;
3. Disputes relating to any matter excluded from judicial settlement or compulsory arbitration by virtue of any treaty, convention or other international agreement or instrument to which the Kingdom of Cambodia is a party.

This declaration is valid for ten years from the date of its deposit. It shall remain in force thereafter until notice to the contrary has been given by the Royal Government of Cambodia.

I have the honour to be, etc.

[SEAL] SIM VAR

The Secretary-General of the United Nations  
New York

---

<sup>1</sup> Deposited with the Secretary-General of the United Nations on 19 September 1957.